

RIGHTEOUSNESS EXALTETH A NATION, BUT SIN IS A REPROACH TO ANY PEOPLE.

NEWS

#### LOCAL

LOCAL Meter Y Ariety Entertainment A grand victory variety enterias weak optimized recently at the Jaffad variation of the State of the State optimized of the State of the State weak of the State of the State

A very interesting Boxing Bout by two famous boxers. **Farewell** The Northern Province Teachers' Association bade farewell to Mr. K. Party on Friday, 7th inst. at Jaffna Central College, Mr. K. Poorsnam-pillai, the Freeident, Meesters J. C. Charles and T. Muthacumaru repre-senting the N. P. T. A. and Mr. T. C. Kajar inam, J. F., representing the public spoke on the very valuable services rendered by Mr. Nesiah to the Association from its very incep-tion A reference was also ma're to Co-operation and to his keen and enthusiastic work in the fields of Co-operation and Social Service. Mr. C. S. Ponnuthurai presenter Mr. Mr. Nesiah on behalf of the N. P. T. A. a set of books as a token of the box and esters in the fields of the box and esters in the fields of the box and esters in the fields of Mr. Nesiah on behalf of the N. P. T. A. a set of books as a token of the box and esters in basis of the box and esters in basis of the Mr. Nesiah explicit marks and presented to the shift of the Mr. P. The love and esters in basis of the basis of the box and esters in basis of the basis of the box and esters in basis of the Mr. Nesiah explicit thanks and presented to the shift of the Mr. Nesiah explicit thanks and presented to the N. P. T. A. library a copy of the or and setter in the first of the Mr. Nesiah explicit thanks and presented of the love and esters in basis of the basis of the basis the love and esters in the first of the Mr. Nesiah explicit thanks and presented of the love and esters in basis of the basis of the basis the love and esters in basis of the basis of the basis of the basis the love and esters in basis of the basis the love and esters in basis of the basis of the

## DISTRIBUTION OF SUBSIDI-ARY FOODSTUFFS

ARY FOODSTOTFS The undermentioned commodities will be issued in the Jaffoa District to all consumers except those served by Cooperative Stores on the basis of the ration given below for the period 17-9-15 to 7-10 45. Corriander 1 02. Cummin seen 1 02. Green Gram 2 02. Feand issed ½ 02. Gathe 24 02. L

## E. Goonaratne, Asst. Govt. Acent, (Emergency)

The Kachcherl, Jaffna, 18th Sept. 1945, 37-1.

37-1.

## DISTRIBUTION OF COCONUT POONAC

Permit holders on coconut peonac residing within the Jaffne Maniagar s division are informed that the new permits have been delivered to their designs in Animal Ford. The per-mits will be issued to them by their dealers when purchas ag their caco-nut poonac for September, 1945.

### E. Goonaratne, A. G. A. (E), Jaffna.

## Supply of Firewood

to the Public Firewood is available for sale at Rs. 35 per ion at the Government Firewood Depot at Chunakam. Applications mobile be addressed to D. R. O., Valikamam North.

Sgd. E. Goonaratne, Asst. Govt. Agent, (Emergency)

## The Kachcherl, Jaffna, Sept. 13, 1945.

#### PRIZE - DAY AT JAFFNA COLLEGE JUDGE'S COMMENT ON COMMUNAL BICKERINGS

Future of the College vis-a-vis the Free Education Scheme

Future of the College vis-A-vis the Free Education Scheme
The Annual Prize-Giving Function of Jatina College was held in the Ottley Halt, - on Saturday the 15th September, at 6 p.m. The chief guests on the occasion were the Hoc. Mr. Justice Alan Rose and Mrs. K. Kanegaratnam. Besides these two those who were accommodated on the platform included Members of the Board of Directors, of the College and members of the Staff, There was a representative gathering of distinguished Old Boys, Well-wishers and Friends present.
After a prayer by Rev. K. S. Jeya-singam, Master E. R. Appadural, a senior student of the College, in a well-delivered speech extended a warm welcom to the guests.
Ther presented a most comprehensive and lucit report covering a period of two years. Referring to the question of the Tature of Jatina College visavis the Free Education Scheme, Mr. Selliah said that after very careful consideration the Board of Directore had decided to run the College as it is for one year from now before making any final decision in the matter.
Mrs. K. Kanagaratnam, wile of the Andiro General, gave away the prizes at the end of winch the Alon. Mr. Sustee Alan See addressed the gav:

thering. The following are extracts from his

The following are extracts from bis address — "I feel it a very great favour in-deed at having been honoured to come here and attend this prize-giving this afternoon. I need no introduction or evidence as to the prosperity and healthy outlook of this institution. A peep into this splendid nail would answer any doubts that I might have in regard to that matter. Both Mr. Seliah and one of this most eloquent students have said the kindeet thicks and one of the kindeet thicks and one of dest and I only hope that you will no regret at having invited me to come here tonight. You will expect me to make some

To reares at nating invited me to come here tonight. You will expect me to make some reference however in my own hum-ble way to this very pressing pro-blem-the principle involved in the new educational policy that is being imposed, or shortly to be imposed upon this country. Now I must say-and it must represent the view of most of us-that the idea underlying the principle of Free Education is of course an admirable one and dees need the support of us all socialist people and also ef those who, to whatever party they might belong, are socialists at hear. But I am morry to see that this has become a matter of controversy in this beauli-tul island. It is not for me to comment on

<text><text><text>

#### (Continued on page 4)

**GREETINGS OF PEACE & PLENTY ! COUPON - FREE SAREES & SILKS** BENARES SAREES 0 JARI GEORGETTE SAREES 0 FISH NET SAREES 0 0 TISSUE SAREES "ALL-SILVER" & "ALL-GOLD" SAREES 0 "WHITE" BRIDAL SAREES 0 RICH JACKET MATERIALS Θ MAROCAIN 0 0 CREPES PRINTED AND PLAIN ART-SILKS 0 0 SILK LINENS "PRINCE OF WALES" CHECKED SHIRTING 0 0 GREY FLANELS FANCY SOCKS 0 GENT'S WHITE HANKIES. 0

NOVELTY SILK STORE (THE SHOP FOR NOVEL SELECTION) JAFFNA.

MAIN STREET,

#### THE SHOP FOR THE BEST BOOKS

General and Regional Geography by Unstead and Toylor. Geography of Ceylon by E. K. Cook. Introduction to Tropical Botany by M. J. LeGoc. Light and Sound by Stewart. Heat, Light, Sound and Magnetism and Electricity by Mackenzie. A Class Book of Physical Chemistry by Lawry and Sagden. Introduction to Organic Chemistry by E. J. Holmyard. Higher Algebra by Hall and Knight. Fitman's Shorthand New Era Edition.

THE C. L. S. BOOK SHOP, First Cross Street, Jaffns,

PLACE YOUR ORDERS NOW FOR

"DRAVIDA"

A History of the Dravidian Bace from Mohenjo - Daro period to the British period - WITH MATS AND ILLUS TRATIONS BY E. L. TAMBIMUTT'D.

FOREWORD BY K. A. NILAKANTA SASTRI, M. A., Professor of Archaelogy and History. Madras University. Rs. 4-00 PER COPY. Postage Cts. 25,

"THE CASTES, CUSTOMS, MANNERS & LITERATURE OF THE TAMILS" BY SIMON CASIE CHITTY, Re. 1-00 per copy. Postage Cts. 25.

"OUR PLACE IN THE CIVILIZATION OF THE ANCIENT WORLD" BY K. BALASINGAM, Reduced Price Cts. 65. Postage Cts. 12.

M Foundation OMBO BOOK CENTRE Challeneral Publishers Ltd., 20, Parson's Road, P. O. Box 305, Colombo.

உதயதா 600 I

Qav. 37

**தீ தி இராச்சியத்தாரை உயர்த் தும்; பாவமோ எந்தச்சனங்களுக்கும் இகழ்ச்சி.** 

## புதினக் குறிப்புகள்

#### யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி

யாழ்ப்பானக் கல்லூர் மேற்படி கல்லூரியின Board of Directors ஓர் விசேஷ கட்டம் ஒன்று சேன நிய் கேகி கூடினர். மோரிக்கப் பட்ட விசேஷ விஷய்ட் இவைசக்கல்லி ஒழுந்து கூடமுக்கையில் வரும்போது மாழ்ப்பானக்கல்லூரி சேப்யவேன்டிய தேனை என்பது நேர்க்க ஆவேசின வின்பின், யாழ்ப்பானக்கல்லூரி ஒருவருட காலத்தக்கு தற்போதுள்ள மாதிரியாக காலத்தக்கு தற்போதன்ன மாதிரியாக டீடர்தகொண்டுபோகும், வருடமுடிவில் செய்யவேண்டிய தின்னதெனக்கருமகர்த் தர் தேர்படிக் செய்வர், Private School துக் வருவதே கருமார்த்தா, ஆன்ரியர் மானவர், பழைப்பானவர், சல்லூரி ரன் மைலிருப்புவோர்ப்பவரின் தம் தோரிசன் பங்ளிக்கூடங்களில் மேலத் கமான

#### p.urä&mi

உசலி கன்கொடை பெறும் பாட வகைளில் மேலதிசமான உபாச்திமானா வேலைகொள்ளுகல் அதிகமாய்க் குறைக் சப்படல் வேண்டும் என்ற கல்விக் கரும கர்த்தர் ஆலோசின் சொல்லுகின்றனர். ஆனபடியால் வித்தியாகர்த்தர் 20 விஷ்பத்தைக் குறிக்கு முகாமைக்கார குக்கு அறிவித்திருக்கின் மூர்.

உசவிகன்கொடை பெறம் ஆங்கில பாடசால்களில், மேலதிகமான உபாத்தி ம்மை வேலகொள்ளப் போதிய பண ம்மை வேலகொள்ளப் போதிய பண மிருந்தால், வித்தியாபகுதியாரின் சட்டத் தக்களைய வேல்கொள்ளப்பட்டிருக்கும் த கலைகப் வேலைகானனப்பட்டிருக்கும் உபாத்திமார் தங்கள் சப்பனத்தைப் பேற் றக்கொண்டிருக்தால், ஆங்கிலபாடசாலே முகாமைக்காரி பேலதிகமான உபாத்தி மாரை வேலே கொள்ளாரு.

சவபாஷா பாடசால்களிலும், துவி பாஷா பாடசால்களிலும், மேலதிகமான உபாத்தியாணா வேல் கொள்வதற்குமுன லகாமைக்காரர் வித்தியர்கர்த்தரிட மிருந்து சம்மதம் பெற்றே அப்படிச் செய்யுமபடி

கம்தம் பேறச்தி அப்புக்க கேட்கப்படுக்கன்றனர். பெலும் ஆனிமேல் ஒப்புக்கொன்னப் பட்ட உபாத்திமாருடைய வீடித்பத்திற் தெயயப்படுவதுபோல், மேலத்கமான உபாததிமாருடைய காம கட்டவண்டுபற் with Annual Returns () a augen படல் வேண்டும. மேலூர் அவர்கள் து ஊழியகாலம், பெறம் வேசனம் முசலா கைவயெல்லாக குறிக்கப் டல்வேண்டும். வையெல்லாக குறிக்கப் டல்வேண்டும். பொறபபுள்ளவேல்ல கோ அரசாட்சியார்

ஒப்புக்கொள்ளப்பட்ட உபாத்திமாருக்குப் போதிய அனவு கொடுக்கப்பட்ட பின் தான மேல் திகமான உபாத்திமாருக்குப் பாடங்கள் கொடுக்கப்படல் டேண்டும்

#### சீறு \_ வீமைத் தமிழர்

அசில இல்கலைக்ச் சிறபானமைத் தமிழ ரின் மகாசபை இராசமாலிக்களுக்கு நம் செய்தி மனுபபியிருக்கின்றனர். அதி 副团

தேவடல் காதம் கேன்கும் நல். அத துடைய சாரம் கேன்குமா நு "தமிழகத்தில் வசிச்சின்ற தாழ்த்தப் பட்ட சாதியாசெனப்பகும், இரண்டு லட்சம் தொசையடக்கிய தெபான்மைத வடாம தொலைபட்டிய சற்பிலைந்த தமிழர் மகாசபை அறிவிப்பத: பல கைவிலும் அவர்கள் அடிமைகளாகவே யிருக்கிறைனா, கூபசபைளினருதல் அவரசுஞ்சுரப் பிரறிச்திகள் இல்லை சூழ்த்தப்பட்டோரின் கில்லையானபைப் சென்ற நாருண்டுகள் க ட்டமும் விதக்கப்பட்டதே த்தம்படி பாத்தும்பட்ட சான்ற நாரணம்கள் க யங்கதாரு சட்டமும் விதாகப்பட்டதே யிக்கை, தம்ழரின் சொங்கிறன் அங்கத் தின் எல்லோரும் மேல்சாசுயினர், தாழ்த் சப்பட்டேரு⊮ரு அங்கு அங்கரதுவ மில்லை, காஷனல் ⊌காலதேஸ் சில+ன ருடைய சககம். ஆசையால இனி ஆக கப்பும்ம சட்டசபையில் அவர்களது காரி யக்கீன் எடுத்தப் பேசக்கூடியதாக அவர் எளுக்கு மூன்ற அங்கத்தன் காச அவர செய்தனுப்புமுரத்துக் கொடோட வேண்டு

மேபைது. சேல்பெரிக் கொம்மிஷனுக் கனுப்பப் பட்ட யாதஸ்தன் போத்பொன்ற குடி மேற்ற காட்டு மக்கரியின் அறிவிப்புகள்க அவருக்கு டம் கா சன்பச் செயலாளா an mun Suisi an no.

உலகல் அடிமைத் தனத்தை கிரா வரித்தப்படி டோசெய்த பிர்த்தானிய வாதம்படி போசைய் பொதாள்ளப் அரசாவல, இன்றும் அடிமைக்கன் இப் விருக்கும் சாழ்ச்சப்பட்டவர்.ளுக்குப் பிரத்தித்களே மோக்க்கேணேடிய அன சியததைக் குறித்தப் பசாகண்டமா விரா தென கம்புதென்மொவும் விதேர் சொல் Di Bari.

#### மலாய் நாட்டிலே

இலங்கை வைத்தியரன் கிரச் செயல் இலங்கையைச் சேர்க்க Dr. A. R. எதையா, Dr. இராதாத்திலம் என்றும்

வைத்தியர்கள் ஒர் வே வைத்தியறுடைய வைத்தியர்கள் ஓர் சின வைத்தியறுடைய உதலியைக்கொண்டு, குவாலாலாபுரிலே, யப்பானியர் அதைக்க் கைப்பர்தியிருக்க காலத்திலே, அக்குன்ன அடைபட்டோ ருக்கும், யுத்த கைதிகளுக்குரு, சக்கர வைத்தியத்தைக்குரிய ஆயுக்கான் நல்லா மலும், போதிய மருக்தானில்லாரிருக்க போதிலும், ஒரு வைத்தியசாலேயைச் வைத்தயத்தாகும் மருத்தாளில்லா சொக்க மலும், போதிய மருத்தாளில்லா சொக்க போதிலும், ஒரு வைத்தியசாலோயச் சொத்தமாக மடத்திவர்த்து மகாலிர்ரோச் செயலாரும், அத்கு பராமரிக்கப்பட்ட சேரமானா 1500பேர், பிரிச்சானிம் அருப்பு கன் அசஞ விஜடஞ்செய்சபோது, இன் ஹம் 50 பேர் சேர்க்கப்பட்டனர். இட யில்லாதபடியால் பிர்திய 50 பேரும் தன, ததிலே வைக்கப்பட்டனர்

பேண் கடத்து வழந்த சென்ற 20 காட்களாக விசாமீண கடத் தப்பட்ட அல்கிற்றன் பிளேஸ் பெண் கடக்கு வழக்கு முடிவக்கு வர் தலிட்டத. முதல் மூன்ற போதிவாற் எரு குர்ந வாளிசனாய்ச் காணப்பட்டு மறிடர் திப்புப் பாவாகன-யக காணப்படன. கறான் நஜ் பபுப பெற்றனர், முதற்குற்றவ எரி K கென ரின் ஏன் பவனுக்கு ப பத்த அடி யும் 5 வருடர் கடுழியக் காவறா விஜிக் பும் பெருட்டு கமேறம் காவலும் வைத்த கப்பட்டிருக்கின் தது காலாம் எதிர் விடி தலையாக்கப்பட்டான், கொடி மல்காண் பொய்ச்சாட்சியத்திர்மித்தம் குற்றவாளி யெனக் தீர்க்கப்புகொடுபாலும். இப் பேர்பபட்ட தீச்செலல் செய்வோர் சும்க தண்டனே பெதுவது மற்றோர்கோர் எச் कतीराय.

#### புல்லருக்குப் புத்தி புகட்டல்

"மூடனுக்கு அவன் மதியீன நின்படி உத்தாவு வொடாதே; கொடுததால் கீயும்

உத்தரவு சொடாதே; மொங்தரால ரபும வதினப்போலாவாய், முடனுக்கு அவன் ம£யீனச்சின்படி, மற உத்தரவு கொரு சொடாவீட்டால் அவன் தன் பார்வைக்கு ஞானிபாயிருப் பான் (ரீதி. 26: 4, 5) நேற்கூறியஇருவாக்கியக்களும் ஒன்றும்

கொன்ற முரண்படுவ தபோற் சோற்றம். ஆனுல் அது அப்படியல்ல, ஒரே விஷயத் தன் ஒரு பக்கங்களேயும் கவனமாய் ஆரம்ந் தன் டேரூன அடிபிராயமே ம த.

கை கழகும்கள் முழகம் போக எல கடிதம்கள் முழகம் போலிபோக மானவை, ரில சேசுவி-ள் முழுதம் ஒவ்வாகவை, ரில கேசவி-ள் முழுதம் முழுதும் படைத்தனமானவை, ரில மறப் சன் மூடித்தன \_ 11ன் ஒடுக்கிய மனப் பான்மையுடையன, அவற்றிற்கு மற மொழி சொல்லல் அவவுகளே போலக் கீழான நில்லச்கு வருவசாயிருக்கும்.

**பவுனமே**அசற் கேற்றமா விட ழிபாகும் பவுனமேலு சற்சுக்றசமமை வெடுபாகும். கிறின் து கமக்கொரு மாதிரிைக் காட்டு கின்னுர். " அவர் மாறுத்தரசியான முஞ் சொலைவில்லே ( மத். 26. 12 ) மற்றப்பர் சமாக, சில மடையர் தன்மை வீணைதும், பெல்லாகருள்ளதமாகை யால், அது திருச்சப்படவே வேமை அறிவீனையும் மடனையுள்ளவர் சோ யும் மோட்டர் சதன்தைச செலுத்த விடப் படால்.

படாது. இப்பேர்ப்பட்ட மடைமைத்தனத் துக்கு மருந்த, ஆராச்சிக்குரிய கேள் வசனேக் கடாவுவீதே யேசுவானவர் அப்படித் தான் செ தார். பரிசேயர் கேட்ட சேனவி களுக்கு மறப்பாக அவர் விகாத சென்வி களு கு மற்றபாக அவர் பார்த் மன்ன அவர்கள்ளவை மடைசாத்து, முற்கு 11; 27 – 33) கமது மனர்தா சிவீயதில்ல சுபீலிமோனுடைய முதலாவது ஆல்லா சின்பின்படி நடந்திகள்கவதே உரிதம்.

கமககேகிர்ப்படும் மடையர்களுக்கு அ லாம மாறாதான சொலலி, அவர்கள் மடமையை யெசுலரம் கெளிப்படுதா கத் தனிப்பது கீள்படை முகைப்படுதா கத் தனிப்பது கீள்படை முகைடாக்குவதும், முழிவில்லாததும், பலனத்த லேஷ்புமாய் apig infice

Henry Van Dyke,

#### யாழ்ப்பாணக்கிருஷிகப்பா \_ சாலேபில் கடக்காரப் பிளின்களின்

இரண்டுவருடப் பயிற்சி

கே மேற்கூறிய பலிற்கி பெற விரு பும மானவர்கா தவ்களுடைய வினைப்பப் பத்தாய்களே 19-ம். ஆண்டு பாட்டாதி மாசம 30 க் தேவிகளுமன் மாழ்ப்பனக் கிருஷிப்ப பாட்சால்தை தலே வருக்கு அனுப்ப வேண்டும்.

விண்ணப்பப் பத்திரத்தையும் வேறு உங்களுக்கு தகேவையான விஷயங்கள்யும் மேற்படி பாடசாலைத் தல்லவரிடம் பெற் mi Gataanin.

காககளம். 8. <sup>()</sup>. குணாச்சினம், இதுப்பம்படி இரைச்சிக்காவ ஜண்டுகள் யாழ்ப் பணம்olaham.org Laavana **கில்லர் ஸ்** லியிடெட், ஹம்பர் துவிச்சக்காவ ஜண்டுகள் டி. 1. 40

அந்திநேர அரிய கோரிக்கை.

#### ( GarLisa)

#### பராபாக்கண்ணி.

ஆக் பாம்பொருளே! ஆன்பில்வினே ஆரமுதே! சோதி வடிவே!என் துணேயே! பாபாமே.

- மன் ஹலிரைக் காக்க மனுரூபக்கான் எடுத்த இன்று பிப்ப! என்றன் இறைவே! பராபாமே.
- என்பெல்லாம் கெக்க இருகண்ணும் ரீர்பனிப்ப உன்பாதம் வக்தேன் உருகாய் பாபாமே,
- உன்னடிபை யான்கிலகி ஓர்காலம் போக்கியகால் எலின மறக்தனேயே? எந்தாய்! பாப்பமே,
- மன்னித்தே என்பிகழகள் மாற்றிடினே முற்றயுன் 5. சக்கி வில் கூட்டத் தகாதோ! பாரபாமே.
- ைகபிடிர்தே என்னேக் கடைசேர்த்து கின்னருளால் உய்யலைப்பாய் என்றன் ஒளியே! பாபரமே.
- என்னும் தேகம்பிட் டேகுமுன்னே சுத்திசெய்த 7. கின்னுகி பாலே கிரப்பாய் பராபரமே.
- கட்டைக்ட் டென்னுமா கொந்தளிக்கா தன்பாம 8. விட்டிவனக் கோர்கத்தா வேக்கே! பாபாமே.
- தன் ஹயிகா ம**ன் னுயிர்க்**சாய்த் கந்தவதைன் தண்**ண**ளிக்காய் 9. எனனுயிருக் கோர்கல் இடக்தா பாபாமே.
- தொண்டருக்கு**த் தொண்ட**னுய்க தொண்டுசெய்**ப வேனும்பா** மண்டலத்தில் எற்கோர் வாக்கா பாடாம.
- தள்ளிலான விட்டுவிடில் தக்களிப்பேன் மை**த்தவும்பான்** 11. பிள்ளேயுன கன்றே பிழைதீர் பாரபாமே
- உடலபொருள் என்னுகி ஒப்புகித்தே னென்னேத் 12. தடப்படுத்தி தின்சாணம் சேர்ப்பாய் பராபரமே.

( அண்க்ர +பு !!', தெல்லிப்பழை,

## யாழ்ப்பாண மிருக உணவுச்சாலே

உணவுவகைகளுக்கு வரு ந்தவேண்டாம்

எடமால் விற்பனே செட்ய படும் தவிடு, கட ‰, உழுக்கு, பருடபு, கோதுமை முதலியவற்றை மாவாகிக் சலக்க குசனமகழமை மாடான்சாகிக் உணவை மக்கள் குதிரை ஆடு, எருத் பக முதலியவற்றிற்கு மணவாக கைத்து அதனுல் இவாபரரையும் என்னைமையும்

到面上時前の前。

வில் விபரங்களுக்கு எமக்கு எழுதித் தெரித்துகொன்னவும்.

த. இராசரத்தினம்,

லோ வையி றறியன மசாக்ககாார். 34 - 24

#### நெல்லு வயல் குத்தகைக்கு And a

விற்பனவுக்கு

A. B. K.

வடமா எனம் மாழ்ப்பாண டிஸ் தற்க வலிகாமம் வடர்கு **உடுகிற்** கோகிற்பற்ற சக்குவேலி**யில்** பாயபாட்டிவயல் வோக்கையைல், என்ற சொல்லப்படும் வயல் செற் என்ற சொல்லப்படும் வயல் செற் பாப்பு 20 இதிற் சொரியலாய் கால்பிகரு, எல்ல: சிழக்கும் தேற் கும தண்ணீர் வாய்க்கால, வடக்கு: சிற்றம்பலம் அப்புக்குட்டியின் தம காலஞ்சென்ற உவில்கியம் போவின் உரித்தாளரின் ஆணம். மேர்க்க மற்கு மற்கு பேண் லாகியின் மேற்கே பின் வேண் லாகியின் வேலின் ஆகனம். மற்றம் விபான் களுக்கு கிழ்க்கண்ட விலாசத்திற்கு

> T. H. N. Richards, Proctor & Notary, No. 371, Dam Street, Colombo.

70 வருஷங்களுக்கு மேற்பட்ட அனுபவம் ...

1872ம் ஆண்டுக்கு முன் இங்கிலாக்கலே முதல் ஹம்பர் துவிச்சக்கரம் செப் பப்பட்டது. ஹம்பர் துவிச்சக்கரததில் 8 pi பட்ட வரிகளும், பெலனும், அலே பட்ட வரிகளும், பெலனும், அலே சம் இன்று அதனுடைய சீண்ட அனுபவக்கையும் அது செய்கை பண்ணப்பட்ட தற்மைபையும் ant Gampa.

ஹம்பா துனிச்சுக்காத்**தின்** வரத்து மட்பெபடுத்தப்ப**ட்டாலும்** அதற்குத் தேவையான **மறபகுதி** கள கடைப்பதனுல ஹம்பர் துவிச்சக் காத்தை யுடையோர் தொக்தாவு இல்லாமல் அதைப் பாவிக்கலாம்.



ஹம்பர்

எழுக்கும். 36-10.

பெரியதெரு — யாழ்ப்பாணம் மிருகங்களின்

ஆகிமல்குக அன்பு பெருகக கேசமெங்களும் திமைபருகுக பாசகீக்கிப் பளித்தி மேபரன் மேசு காமமே என்றென் ற மோங்கவே உதய தா ர கை 1945ம் இட செப்ரெய்பர் மீ 21 உ

வேலேயில்லாக் கஷ்டம் \_\_\_\_

சென்ற ஆற வருடங்களாக உலகக்கைக் கலக்கிக்கொண்டிருந்த இாண்டாவது உலகயுக்கம் கடர்து கொண்டிருந்த காலங்களிலே சனுவ் கள் பட்ட கஷ்டங்கள், இம்சைகள், அழிவுகள், புலம்பல்கள், பயங்கள் கள், கலக்கங்கள், ஐயங்கள், உணவுப் e Bissi பேருட்களின் குறைவு, உடுக்கக் தணிகளில்லாமை மு.சலிப எல்லா வகைபான உபக்கிரவங்களும், மண ஷருக்கிருந்தன. ஆனல் மிலிற்றேறிப் பணம் மாத்திரம் ஏரானமாய் காடு களிலே உலாயிக்கொண்டிருந்தது. இராணுவச் சேவை சம்பர்தமாய்ப் பலவகையான முயற்கெளிருக்கபடி யால் ஆயிரக்கணக்கானேர் அர்கில யங்களிலே வேல்கொள்ளப்பட்டிருக் தனர். வேலேக்காக வேண்டிய சம் பளம்பெற்றுக்கொண்டனர். பிலிற் றேறிக்குச் வேலே கொள்ள ப பட்டுப்போகாறு மிகுகியாமிருந்த கூலிச் சனங்கள் ஊரிலே கூலியை உயர்த்தி, ஆளுக்கு இரண்டரை ரூபா மூன் றருபா வீதம் கூலிபைப் பெற் மக்கொண்டு வக்கனர். இனிமேல் மினிற்றேறிவேலேமிலிருக்து சனங்கள் கி Bui O, வேல்வில்லா தபோக, அத்த பப்பட்டு, வேல்பில்லாக் கஷ்டம் வாப்போக்ன்றது. இது விஷபத் தில் அரசாங்கம் அதி, விழிப்பாயுரு சா-கிரதையாயு மிருக்கவேண்டிய த அத்தியாவசியாம், அப்படிக்கவனமா பிராதுவிடில், யுத்தத்தினுல் வர்க இம்சைகள், கஷ்டங்கள் தொல்லே களே கிட ஆயிரம் மடரை கஷ்டன் களும், தொலல் எளும், களவுகளும், மற்றைப பாதகங்களும் ஊர்களதோ றம், தேசங்கள் கோறக் தாண்டவ மாடுமென்பது கிக்சபம்,

சென்றவாரத்தலே Garcyi பிலே வேலேயில்லா தவர்களுக்கு வேலே சவதரிக்தாக் கொடுக்கும முபற்கியி விருக்க ... p Labour Ex change எனும் கோஷ்டி பா இலங்கையின் பல இடங்களிலும் மேஃல குறிக்கப பட்டமாத்ரியான கிளச் சங்கஙகளே யுண்டாக்குவதற்குரிய ஆஃலாசனே கள் செப்துபோயிருக்கின றனர். வேலேயில்லாக கஷ்ட ததைக் தாக்கும் படி என்னென்னை எத்தனங்கள் செப படி என் என்னை எத்தனைமகள் சேப யலாமென்பது அவர்களது கிசேஷ மானதும் ஆழந்ததுமான போசனே யாகன்றது. தொழில மர்திரி இதைக் குறித்த ஆராயவோடிருக்கன்றூர். மர்தரி தல்லைமதிற கூடிய கொம்பிற றியால கியமனமான உபகமிட்டி . கிரியை செய்யத் தொடங்கி மிருக கேன்றது. இரானுவ சேவையி கிருந்து விலக்கப்படும் ஆட்களுக்கு ஒருமாச சோட்டின் கொடுபட வேண்டுமெனச் சேனுபதியைக் கேட் 4 நக்கின் தனா. மேலும் வேலோ? விருந்து நீக்கப்படுவோ வலை தேடிக் கொடுக்கும ஸ்தாபனங்களுக்கு (Unemployment Beaurau) எழுகத் தங்கள காமடிலன்ப பதிவுசெப்துகொள்ள வேண்டுமெனக கேட்கப்பட்டிருக்கின நனர்.

இது சம்பர்தமாக வர்த அறி தேதலிபைடி, 14ம் தேது முதல 500 பேருக்கு வேலே பிருக்கிறை தேன்றா, பு இய கானிப்பாகை கட்டுவேல்கர் 1000 பேருக்கு வேல் சொடுக்கப்படலாமென்றாம, மேதும 25,000 பேருக்கு வேல் பிருக் ச ந க க ந ம அறின் த த விருக்கொற ஒ. வேல்பில்லாத நகை பட்டததைக் குறைக்க வேல்மோ கில், அன்னே நக்குப் பலகையான முற்கொ யுண்டாக்க வேண்டும், காஷி சுமாக்கமாக கல்ல முறற்கி செய்யப்படலாகும். 'Land Army'' எனப் பெயரிய இருஷிக கட்டக்கை இன்னும் பெருக்கி, அது சம்பக்கமாய் கிசேஷ எத்தனை கன் பெயப்படலாம். இப்போ கொடுக்கப்படுமனித்தமாக அரிசி கப் பயயிருக்கின் நது. போதிய அளவு செற்செய் க செப்யப்படின் இந்தப் பயம் சீவ்காதா? வானம் பார்த்த யாத்றிப்பானக் கமக்காராக்கு உகளி யாக கிலாவனை சேப்பாக்சல் எத்த னத்தைத் தொடங்கலாகாதா?

மேலும் யாழ்ப்பாணக்கிலே சீமேக்க செப்பப்பவேகற்குரிப களி பிருக்கின்ற செனவும, அவ்வேலே ஆரம்பிக்கப்பட வேண்டு மெனவு பல காலமாகப் மேசப்பட்டுவக்கிருக்கின் றது. அப்பூபற்கி தொடங்கினுல் பால் அதிலே வேல்கொள்ளப்படலா மல்லவா?

கண் ஞடி செய்வகற்குரிப மணல் இங்கொக்கிறகாஞல், அப்படிப் பட்ட முபற்சியில் அகேகர் வேலே சொள்ளப்படலாம், இன்றோன்ன பல சல்ல முயற்சிகளே ஆரம்பித்தால அகேர் வேல்கொள்ளப்பட வேலே யில்லாக் கஷ்டமும் கீங்கும், தேச முற செல்விககை யுள்ளதாகும்.

#### "கிறிஸ்த பாடசாலேகளுக்கு தாம் மிகக் கடமைப்பட்டுள்ளோம்."

மேற் கூறிய விஷய சும்பக்த மாய் இலங்கைச் சர்வகலேக் கழாப் பேசாசிரியரி வெருவராகிய இரான் F H V. ரூசைகரம் என்பவர் "The Times of Ceylon " பத் சரிகையி லெழுதிய கடிதத்தி தேப்பாகம்,

கிறிஸ் த பாடசாலேகளேப்பற்றிய சரியான விளக்கத்தைப் பெற்றுக் கொஎளுகில், கிறிஸ் த பாடசாலே களு கு காம் எவ்வளவு கடமைப்பட் மென்னோ மென்றும், இப்பாடசாலே கள் இல்லா தபோப் மைத வாலிபர் சமயமற்ற வித்தபாபகு தியாரின் ஆதி னத்தில விடப்படும் காலத்தில் அவர் காபாடு என்னவாகுமோ வென்றும் காம் நிண்க்க வேண்டும்.

சிறின் த மிஷனரிமாரிஞல் கேரடுக்கப்பட்ட வசதிகள் மூலமாகக் கன் சுற்று சீவிபத்தல் கிசேஷ நீல்மாகதாக்கு வந்த என்னேப்போற் பட்டனான் இருக்கிறாகள், இற்றைக் குக்ட்டத்தட்ட 50 வருஷங்களுக்கு முனனே கான் கவனிகற்க ஆரம்பித்த மோக தொன் கவனிகற்க ஆரம்பித்த மோக தொண்டுகிப்பரு இர் தப் பாடசால் விருந்தது. தென்மாட் சிப்பகுர் பேசதாமைல் வின்தார மானது. ஆலை தென்மாட்டும் லான 18 சிரமங்களிலும், நிராடத் குட்குகள்லை, அப்பிரினிருந்த ஒக்சிகாரு ஆன்னே பாடசால், அமெரிக்க மிருன்கிறும் பாடசால், அப்பிக்க மிருன்கிறும் பாடசால், அப்பிக்க மிருன்கிறை பாடசால், அப்பிக்க மிருன்கிறை பாடசால், அப்பிக்க மிருன்கிறை பாடசால், அப்பிக்க மிருன்கிறுக்கு தேரி ஆன்லை ஆச்சா பாடசால்,

தங்கள் பெருமையைச் சனன் வருப்புகளில் விச்சல தேர்ச்சியும் கன மனம்களிச்ல யுண்டாக்கும் இருக்கக்தோடு மிகதனரிமார் சலா சுரிவுகளே பான்பர் சலா சுரிவுகளே பரண்டாக்கும் காண்டார்கள். சென்ற 125 வரு வாண்டார்கள். சென்ற 125 வரு வாண்டார்கள். சென்ற 125 வரு பட்டன. நீலதி. K. சனகாத்தனம் அப்பாள் தான் பிரிலகள் வழங்கி வர் பாழ்ப்பானக்கிசே வைத்திய கிசுவத கிகழ்ச்சி சொரவ சேப்சி வர் சால்கள் படித்தைகள் மன் சாநில வாதர்கள் விசுதை கிகழ்ச்சி சொரவ சேப்சி மன் சாநில காச்சுரைக் கன் வர்கள் இருகிறைரு மாணவன் வர்கள் இரு கானவன் வர்கள் இரு மாணவன் வர்கள் இரு மாணவன் கன சாநில குறைக்குக் கன் கன் சாநில பினையிரை கன் கன் சாநில குறைக்குக் கன் கன் சாநில குறைக்குக் கன் கன் சான நில குற்குக் கன் வர்கள் இரு மாணவன் வர்கள் இருக்குக்குரு கன் வர்கள் குறை மாணவன் வர்கள் இருக்குக்கு குற்கு கன் சாநில கன் கான கன் கைன பெருமைக்கான் கன் கைன பெருமைக்கான

பாழ்ப்பாணக்குக்கு வக்க ஊழிபரு செய்த புறேற்ஹை சந்து மகத்கை க யும், கத்தோலிக்க மதத் தை கபுஞ் சேர்த்த பரிசுத்தாண்களும் குரு மாருமாய் வத்த தூற்றுக் கணக்கான போன்கிய, இத்தாலிய, இர்மனிய, தென்மார்க்க தேசத்தவர்களே கிண யுங்கள். அவர்கள் இத்தேசத்திலே கட வுள்ளைங்கரியஞ் செய்யும்படி தங் கள் சியிறத்தைத் தத்தஞ்செய்து விட்டார்களே.

உதயதாரகை

சமபமாற்றத்தைப்பற்றிச் சனன் கன் பேசுகிறுர்கனே. பாழ்ப்பாணத் திலேபுள்ள கிறின் தபாடசால்களில் யான 12 வருடன் என்ப்க் கல்கிற்ற வன் திருக்கிறேன். Madras Christian College இல இாண் 8 வரு ஷங்கா கற்றேன, நிறபாடு கிறின்த பாடசால்களில் 10 வருடங்கள் காகி கற்பித்தேன், இசுவலத்தில் எவ ராவது சமபமாற்றஞ் செப்புப்படி பலவர்தப்பித்தப்பட்டதாக அல்லு லஞ்சங் கொசேக்கப்பட்டதாக வன் ஒருக்காலும் கேள்கிப்படவேயில்லு, வண் சமயபிர்வேசஞ் செய்தலதப்பித மென கான் கிணக்கவில்லு,

சென்ற கில வருடங்களாக மறாமபத் தலேவர்கள் கிறிஸ்த கலா சாகைனின் முன்னேற்றத்தையும் அவை பெல்லாரதும் விரும்பப் படத்தக்கலைபாடி பிருக்கிறதைப் பற்றியும் அதிகமாகக்கைக்கு முற்றிருத் தரர்களென்பது எல்லோருமறிக்க இரக்கியமே. உண்மைபெதாவனில்: கிறிஸ்த பாடசாலேகள் பெற்றுருடை பவும் மாளுக்கருடையவும் கம்பிக்கை வைக் கவர்த்தகோள் எக் கடியதாக லைஷெழுக்கமாகவும், கொமாகவும் கடாத்தப்பெற்று வர்கதே. மறாசும யப் பினைகள் கிறிஸ்த பாடசாலே களுக்கு திரள் கிரனாப் வருவகற் குற்கு திதான் கிறிஸ்த பட சால்களின் தும் புத்தாமை பாடசாலே களினதும் முகாமைக்கார் தாமும் தங்கள் பேல்கள் கிறிஸ்த பட சால்களுக் கறுப்புவதற்கு மிதைகான் கிறைம்.

#### யாழ்ப்பாணக் கல் லூரிப் பரிசளிப்புவிழா

யாழ்ப்பாணக் கல் லூரியின் பரி சளிப்புக் கொண்டாட்டம் கிகமும் செப்டெம்பர் மாசம 15க் தகதி சனிக்கிழமை சாயாட்சை 6 மணிக்கு ஆரம்பமானது. எல்லூரி அதியர் திரு. K. A. செல்லேயா பிடம் வரித்தனர். கனம் K. S. ஜெப சிக்கம் கொண்டாட்டம் இனித முடிய வேண்டுமெனக் கடவுளே கோக் பை போர்த்தித்தனர். இரு. E. R அப்பாக்குமை எனும் மாணவன் அதிவாசாலமாக வக்திருக்கோர் அண் வர்க்கும் உபசானே வர்தனங் கூறி னர். விசேஷமாக நீமத் K. கனக ரத்தினம் அம்மாளுக்கு , கொரவ அலன் றேஸ் சீதியாசருக்கும் (The Hon. Mr. Justice Alan Rose) உபசாண் கூறப்பட்டத. அதன்பின் அதிபர் சென்ற இரு வரடங்களுக்குரிய அறிக்கையை வாசிந்தனர். வாசிக் துமுடிய அக்கக்க வகுப்புகளில் விசேஷ தேர்ச்சியும் அறிவு விர்த்தியும் பெற்ற மாணவ மாணகிகளுக்குப் பரிதில்கள் வழங்கப் பட்டன. ஸ்ரீமத். К. ககைரத்தினம் அப்பான் தான் பரிகிலகளே வழங்கி ஞர்கள். கொண்டாட்டத்தின் விசாஷ கிகழ்ச்சி கொரவ இதிபதி யவர்களின் விசேஷ பொசுராணக்கான. அகன்பின் இன்னொ மாணவன்

முடிலாகக் கல்னூரிக் கேம் பாடப் பட்டது. எல்லோரும் கௌரவ கே பகியவர்களே அக்களிப்பாய் ஆர்ப் பரித்தப் பாடக் கூட்டஞ் சமாப்தி யாபிற்ற.

#### மது பானம் "வீடிவேள்ளி" (மூற்-ரூடா)

இவ்வளவான பைத்தியக்கார த கன் மாத்திரமல்ல பணக்காருந் கள் மாத்திரமல்ல பணக்காருந் தார். ஆண்கள்மாத்திமால் மான் களுக்கான, உபாத்திமார் மாத்திர மல்ல மாணவர்களுக்கான் (ஆலுல் உபாத்திமாரும் மாணவருர் பெரும் மாது ஒரிடத்தில் இருந்து கடிப்ப திலல். என்ற கேள்கி), பெற்றர் மாத்திரமலை பிள்க்களுந்தான். புரசம்பத்தவர்கள் பரத்திர மல்ல பிரசுக்கப் செய்திறவர்களுக் தான். இனவகள் எனது பூசுமல்ல. என் கண்ணுற் கண்டேன். காதர் கேட்டேன், "கர்த்தாவே இதை ஆரிர்வதியும்" என்ற சோம்பண்ணி மல்லை எம் போசனமானை ஆரிர்வதியும்" என்ற சோம்பண்ணி மல்லை கம் போசனமானை மல்லை கம் போசனமானை மல்லை காம் போசனமானை மல்லை காம் போசனமானை துகிரும். அதேனிதமாக திரிஷ் தன் முக்கள் செயம்பன்ணிகடு தன்னுக் கிளைதை தூக்கிக்குக் கள்ளுக் கிளைதை தூக்கிக்குக் கள்ளுக் என் தை கேள்கி.

கானசச் கொடுக்கு கஞ்சை வாங்கி கிறீஸ் அவையும் வேதத்தை யும் விசுபெறிக்குவிட்டு குடித்துக் திரிவது மகா பாதகம்! அவமானம்! வெட்கம்! அகாகரிகம்!

சமார் பக்குவருடமாக அக் கிய குடிவகைகளேயும் உள்காட்டுக் கு + கின்யும் குடிக்திவக்க அடிபேன் குடிகள் புமகு ததைவைக் அடியேன் கிறீஸ் தவுக்காக விட்டபொழுது இன்றைக்கு அந்தகஞ்சு என்னே ஆட்கொள்ளவில்ல், ஆகையால் உப போதேதவர்கள் விடமுடியாது என் பகை நான் ஒக்றுக்காள்ள முடி யாது பைத்தியகார் தனிர மற்ற ஒருவரும் ஒத்துக்கொள்ள முடியாது, கூலபானில் மறைபானம் கையாதை சபைகளில் மதுபானம் குடியா,க போதகர்மாரும் சபையோரும் ஒன்று சேர்க்து இதற்காக உழைக்கவேண் டும், மேதடிஸ்கசபை செய்வது ோல மனவிலக் தவாரம் எற்படுத்த வேண்டும். அதின் கஞ்சு தன்மையை வைத்திய அத்தாட்சியுடன் போசா ரமசெய்பவேண்டும், அதின் பாவத் தன்பையை சம்பசம்பக்தமான அத் காட்சியுடன் போசர்ரமசெய்பவேண் டும். உ\_ல்யும் ஆக்கமாவையும் ஒன்றும்க் செடுக்கும் இந்த கஞ்சைத் தொடமாட்டன் என்ற வேதத் தை \_\_\_\_\_ கைச்சசும் ஒவ்வொருவரும் சத் திபம செபயவேண்டும், அன்பின் சுவ மியின் திருரத்தத்தை உறிஞ் சிக்குடிக்கும் வாயால் மதுபானத் ைக் குடிக்கமாட்டேன் என்று சத்தியம் செய்யவேண்டும். இல்லா விடடால் அருதுக்கையும் அந்தவா யும் எரிசா கக்கினியில் கள்ளுப்படும் என்று பாபக்கிடிடனம் கவல்யுட ஹம் கூறுகின்றேன.

றா கூறாகவரான. இடக திராட்சாசம் குடித் தார். காடிகுடித்தார். தீர்மாத் பெடி பவன் எழுக்குப் என்ற கீயா யம் கூறகிராகள், கடலில் அமிழ் பவன் கற்பாதகப்புக்காக ஒரு றருமைப் தேத்தாகும்! அதே கிதமாகவே இக்க கியாயமும். அது குருமைப் தேத்தாகும்! அது கிதமாகவே இக்க கியாயமும். அது குருமைப் சேத்தான் தவர்கள் அக்கற்றால் சோரத அதாவது புளிப் பிலை இடைக்குப்பின் குடிப்பா மல்லை!! அரசுத்தார். மத்பானம் கன், இல்கே கருப்பின் குடிப்பா மல்லை!! அரசுத்தார். மத்பானம் கன், இல்கே கருப்பின் குடிப்பா மல்லை!! அரசுத்தார். மத்பான குடி ாசம் குடித்தார். மத்பான குடி பசும் குடித்தார். மதபான கைப்பகிலே, இண்டவரை, பனில் காட்டுத்தான் குடித்தாலும் மதபா னம் படலமே பாவத்தான். மதபா னம் படலமே பாவத்தான். மதபா குடில் தன் குடிதா மும் பான் தாக, VOL. 105



#### PLATITUDES

At a glittering function which took place in Jaffna a year sgo, Sir Oliver Goonetilleke, then Civil Defence and Food Com-missioner, was the chief guest. This was the climax of a triumphal tonr that Sir Oliver made through Jaffna, Excepting for the fast that elephants were lacking in the processions, the receptions were worthy of prin-ces and potentates. It was even at that Sir Oliver was moved to tears.

to tears. At the particular function which took the shape of a lunch, Sir Oliver made a speech which Referring to the Educational Re-form proposals, Sir Oliver volun-tered the statement that the fears entertained by denomina-tional schools were not warrant-ed and assured them that no and assured them that no and assured them that no avere more avidly than they did the dishes that preceded it. The said the same thing on several important occasions.

said the same time, or both important occasions. When the hour of decision came, Mr. Seenanyake had taken flight to England while Sir Oliver had been elevated to the post of Financial Secretary with a seat in the State Connel and a direct say on this momentous question. A sum of Rs. 1,200,000 repre-sented all the difference between efficiency and inefficiency of the assisted schools, the vigorous eristence of denominational schools or their lingering death, their staying within the scheme or going out of it. Sir Oliver in his capacity as Financial Secretary supported the Free Education Scheme and explained that he did so because he knew where to get the money. He had also earlier said that the scheme would cost Rs. 300 million. Nobody can quartel with a son of Lanka doing his bit for it when he is in a position to do so. But what we regret is that Sir Oliver missed a golden opportunity, when he had it, of suggesting to the we regret is that Sir Oliver missed a golden opportunity, when he had it, of suggesting to the Council that the extra Rs. 1,200,000 didn't very much matter and that he could find it. Not even the whole Council could have stood against him. Thus reasonable rates of equipment grant could have been provided and our best schools saved for the country.

The question arises, "Have public men a right to utter pleasant platitudes concerning momentous questions on important occasions?" The milk of human kinheese may overflow in the shape of pleasantries in regard to personal matters. If somebody says that Ceylon possesses the most finished financier in the world and the most expert Edu-cation Minister in the East, nobody should mind it. The world is not affected for better or for worse by such sentiments.

During the dark days of the war when the Allies suffered reverse after reverse, Mr. Church-ill went to the House of Com-mons and not only told them the unvariabled truth but also pre-pared them for worse things to come. A true leader warms the people about the dangers that lie ahead and, having done so, tries his best to deliver them from such dangers.

# THE MORNING STAR

PRIZE - DAY AT JAFFNA COLLEGE (Continued from page 1)

The fact that the transfer of English in hoppen to be English bur that has a to be English bur that has a to most the analytic to be English bur that has a to most the analytic the english bar that he english bar and that is that the English Languages in the North of the State of the North of State of the North S

who are willing to join that group, the there will be the fuscing Group, each you will see that there groups pather together for their own security and their own zood, and Ceylon will have the sense to join one of these comes. The or a zood, and Ceylon will freedom nowadays, freedom in the the sense we use that word has gone. The people who were fault free were the aborigines. They were free to do anything they liked. It is now all that the whole world itself is grow-the too the borb and a hoet of other inventions for destruction or cons-trations for destruction or cons-trated to the student. They may also the student command. The President of the Student Com-tions destruction to the student com-tions destruction of the student com-tions destructions of the student com-tions destruction of the student com-tions destruction of the student com-tions destructions of the student com-brontors.

#### Paddy Field for Lease or Sale

Paddy Field for Lease or Sale An undivided 4th share of all that allotment of land situated at Changuvelly in the parish of Udavil in the division of Vali-kamam North of the District of Jaffna in the Northern Province of Ceylon called Vaerakkaivayal and Pampaadyvayal in extent 20 Ims, P. C, bounded on the East and South by water - course, on the North by the property of Sittampalam Appukkuddy and by the property of the heirs of the late William Paul and on the West by the property of Lucip-pillai wife of Murugesapillai. For full particulars apply to:

For full particulars apply to: T. H. N. Richards, Proctor and Notary, No. 371, Dam Street, Colombo.

THE

36-10

## JAFFNA FORAGE STORES (CATTLE FOOD DEALERS) MAIN STREET, JAFFNA WHY WORRY FOR YOUR CATTLE FOOD? We are supplying Horse Food, Cow Food, Goats Food and Buil Mixtures at cheap rate, These mixtures consisting of Paddy Bran, Oats, Maize, Peas, Uhundu, etc., are cheaper than Poonac and Paddy Bran,

TRIAL WILL CONVINCE YOU.

Price-list can be had on application. T. RAJARATNAM,

(Law Librarian) Proprietor. 

### DIANA & Co., LTD. SPORTS SPECIALISTS

92, CHATHAM STREET,

FORT, COLOMBO. TELEGRAMS: "DIANA" COLOMBO. TELEPHONE: COLOMBO 3932.

NO. 37

15th Aug, 1945. This is to inform all Schools, Clubs and Customers who have been kindly patronising us in the Northern Province, that in future all our sports goods can be ob. tained at Colombo prices from our Agency Office:-

MESSRS. JUNO & CO., 45, MAIN STREET, JAFFNA. (Sgd.) P. C CHAWLA,

Managing Director, Diana & Co.

## Manager, State Farm Kilinochchi

Kilinochchi Applications are invited for the model of Manager, State Farm, Kili-model of Manager, State Farm, Kili-model of Participation of Manager, State Farm, Kili-model of Participation of Manager, State Farm, State model of Participation of Manager, State Manager, State Farm, Kili-model of Participation of Manager, State Manager, State Farm, State Manager, State Farm, Kili-model of Participation of Manager, State Manager, State Farm, State Manager, State Farm, State Manager, State Manager, State Farm, Kili-model of Participation of Manager, State Manager, State Farm, Kili-model of Participation of Manager, State Manager, State Farm, Kili-model of Participation of Manager, State Manager, State Farm, Kili-Manager, State Farm, Kili-Manager, State Farm, Kili-Manager, State Farm, Kili-model of Participation of Manager, State Manager, State Farm, Kili-Manager, State Farm, Kili-Kate State State

E. Goonaratne, A. G. A (E) Jatina.



LOVING MEMORY OF Daniel Gunasenan Lewis Born : July 17th 1922. Taken away: Sept. 27th 1944.

"Though thy voice we cannot hear. Thou wilt not be far away: Sometimes when we rest or pray. We shall know thy spirit near." [Inserted by the bereaved parente, brothers and sisters]. 37-1. 37-1.

Centralise your shopping at "The Premier"

FRESH STOCKS OF TINNED PROVISIONS DISTRIBUTED BY THE FOOD SUPPLY DEPT.

AVAILABLE - WHOLESALE AND RETAIL.

OUR PATRONS are assured

OF

A VARIED SELECTION OF TINNED MEATS, JAMS, CANNED FRUITS, COCOA, CORDIALS, PICKLES, SAUCES, AUSTR. HONEY, ETC., ETC.

OUR PRICES DEFY COMPETITION PREMIER STORES GROCERS AND GENERAL MERCHANTS JAFFNA. MAIN STREET,

oundation\_\_\_\_\_eecesses Printed and published for the American Ceylon Mission by Mr. V. Joseph Arianayagam, residung at Tallippalai. at the American Ceylon Mission Press, Tallippalat.